

劉翔 跨出新世界

洛桑田徑大獎賽男子110公尺跨欄 跑出12秒88新猷

【編譯林滄陳／綜合外電報導】懷抱豪情壯志的上海大男孩劉翔，11日再次展翅飛翔，在洛桑田徑賽男子110公尺跨欄中，跑出12秒88，改寫英國傑克森1993年締造、保持13年之久的世界紀錄。13日將過23歲生日的劉翔證明了中國人及亞洲人也可以在世界徑壇衝出一片天。他已兩度在世界田徑錦標賽男子110跨欄中奪牌，2004年成爲中國第一位在奧運田徑項目奪金的選手，如今更是世界紀錄保持人。

當地時間11日晚8時50分，洛桑田徑大獎賽賽場上，男子110公尺跨欄賽的槍聲響起，第二道的劉翔如箭離弦，跑過一半賽程時已經明顯領先。美國阿諾德緊隨其後衝過終點，立即與劉翔緊緊擁抱，彼此祝賀。阿諾德12秒90的成績也超過了原世界紀錄12秒91。在田徑項目中一次比賽兩名選手同步超過世界紀錄非常少見，洛桑田徑大獎賽更是從未發生過。

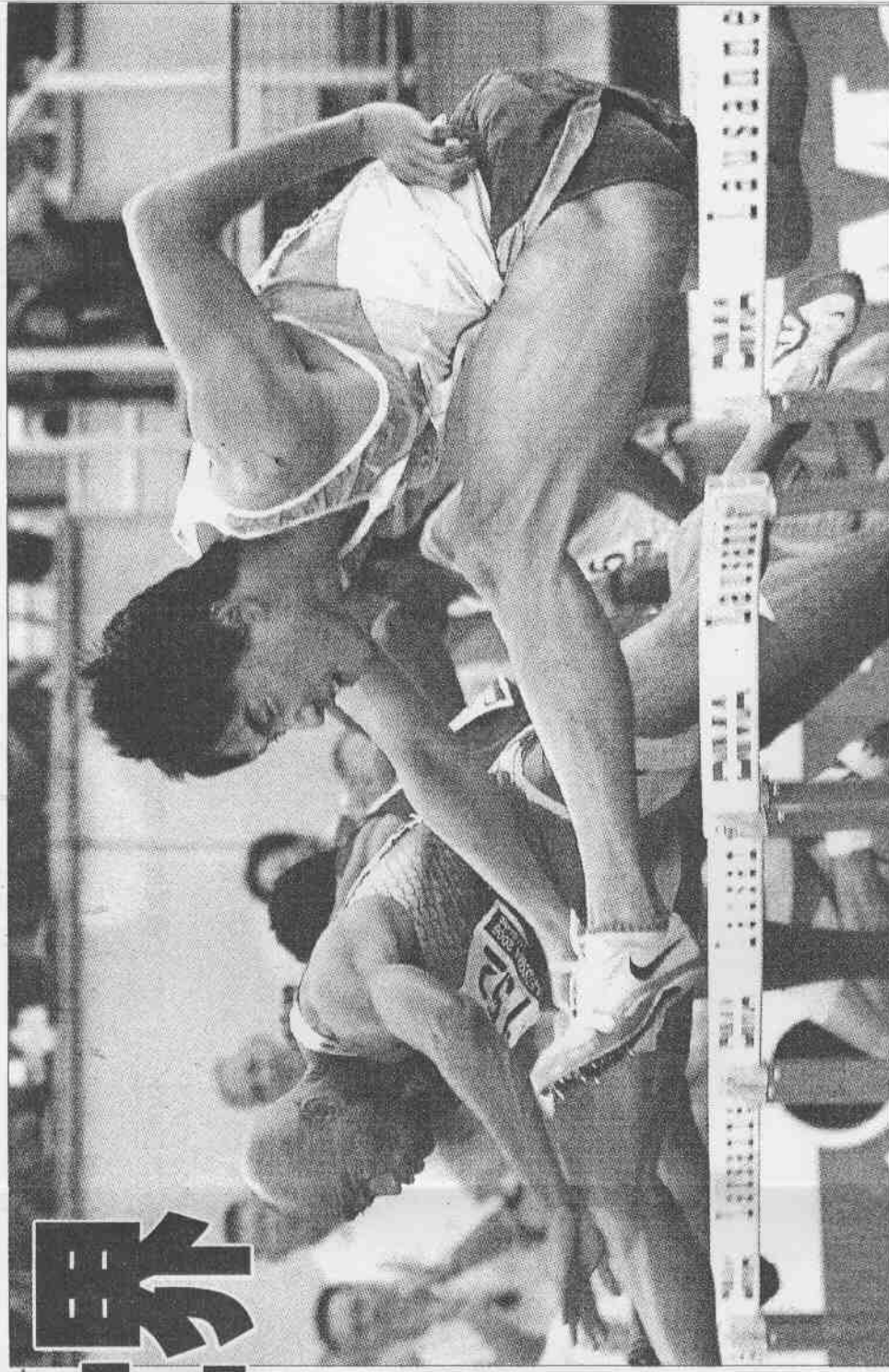
劉翔衝到電子計時器前，縱身一躍坐了上去，向圍攔過來的攝影記者揮手，隨後跳下計時器，手撐計時器讓記者照相。

全場掌聲不斷，賽場工作人員上前邀請劉翔繞場一周與觀眾見面；劉翔邊跑邊向觀眾揮手，所到之處，觀眾報以更加熱烈的掌聲、歡呼聲。

劉翔連說：「我沒想到能跑出12秒88。洛桑是我的福地，2002年我在這裡打破世界青年紀錄，今天又在這裡打破世界紀錄。」劉翔說：「今天我是最好的，明天会更好！今天發生的一切都將記入歷史。」

由於興奮、激動和賽後的疲勞，劉翔在記者會上時而伏在桌面上，時而頑皮的做出各種興奮的動作。他突然站起身大聲說：「過去田徑賽跑一直是美國人第一，我在奧運會上證明了黃皮膚的中國人可以跑出優秀成績！」

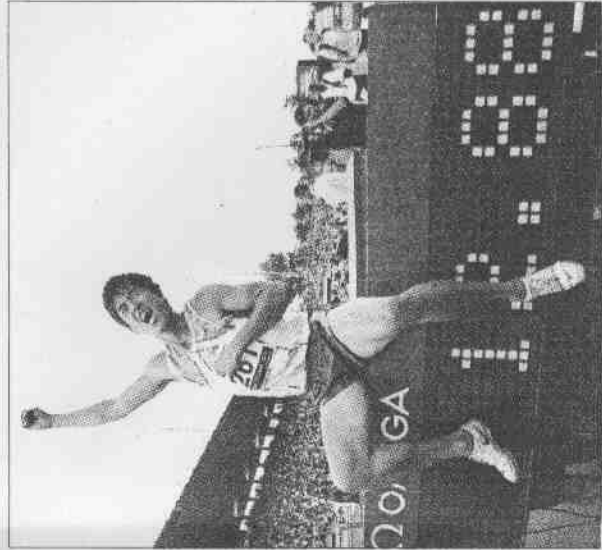
他最高興的對在場記者說：「今天的成績是我送給自己23歲生日的最好禮物。」



▲劉翔沒想到居然能打破110公尺跨欄的世界紀錄。他左側的阿諾德也打破世界紀錄，奪得這次比賽的第二名。（美聯社）

▲劉翔跨欄英姿。（新華社）

▲劉翔賽後興奮的在計時器前留影。（美聯社）



劉翔父母接電話 一夜未眠

■凌晨4點多鐘，劉學根、吉粉花接到兒子劉翔從洛桑打回家的電話。

每次劉翔出外比賽，賽後總是在第一時間打電話告訴父母成績。他們已經習慣了兒子說：「戰勝了高手，拿了金牌。」

劉學根說，他覺得劉翔會跑出成績，但洛桑這場比賽沒有電視轉播，夫妻倆只能守在電話前。

接下來的時間，夫妻倆再也睡不着了。天亮後，得知這一好消息的朋友紛紛到劉家表示祝賀，記者的電話也打進來了。

孫海平教練 世界級的證明

■劉翔在瑞士洛桑以12秒88創造了男子110公尺跨欄的新世界紀錄，順理成章的使教練孫海平躋身世界級行列。奧運會後，劉翔的成績雖然一直保持著相當的水準，金牌卻不多，始終無法令

人滿意。這時，出現了要求劉翔更換教練的聲音。

善於鑽研新知的孫海平成爲聘請外籍教練時代的一個震撼；大家有理由等待他的更多驚喜。（新華社）